

《感遇·其一》

作者：张九龄

兰叶春葳蕤，桂华秋皎洁。

欣欣此生意，自尔为佳节。

谁知林栖者，闻风坐相悦。

草木有本心，何求美人折？

【注解】：

1、葳蕤：枝叶茂盛而纷披。

2、坐：因而。

3、本心：天性。

【韵译】：

泽兰逢春茂盛芳馨，桂花遇秋皎洁清新。

兰桂欣欣生机勃勃，春秋自成佳节良辰。

谁能领悟山中隐士，闻香深生仰慕之情？

花卉流香原为天性，何求美人采撷扬名。

【评析】：

??此诗系张九龄遭谗贬谪后所作《感遇》十二首之冠首。诗借物起兴，自比兰桂，抒发诗人孤芳自赏，气节清高，不求引用之情感。

??诗一开始用整齐的偶句，以春兰秋桂对举，点出无限生机和清雅高洁之特征。三、四句，写兰桂充满活力却荣而不媚，不求人知之品质。上半首写兰桂，不写人。五、六句以“谁知”急转引出与兰桂同调的山中隐者来。末两句点出无心与物相竞的情怀。

??全诗一面表达了恬淡从容超脱的襟怀，另一面忧谗惧祸的心情也隐然可见。诗以草木照应，旨诣深刻，于咏物背后，寄寓着生活哲理。

《感遇·其二》

作者：张九龄

一江一

南有丹桔，经冬犹绿林。

岂伊地气暖，自有岁寒心。

可以荐佳客，奈何阻重深。

运命唯所遇，循环不可寻。

徒言树桃李，此木岂无阴。

【注解】：

1、岂伊：岂唯。

2、岁寒：孔子有“岁寒而后知松柏之后凋也”语。后人常作砥砺节操的比喻。

3、荐：进献。

【韵译】：

一江一

南丹桔叶茂枝繁，经冬不凋四季常青。

岂止南国地气和暖，而是具有松柏品性。

荐之嘉宾必受称赞，山重水阻如何进献？

命运遭遇往往不一，因果循环奥秘难寻。

只说桃李有果有林，难道丹桔就不成阴？

【评析】：

??读此诗，自然想到屈原之《桔颂》。诗人谪居一江一

陵，正是桔之产区。于是借彼丹桔，喻己贞操。

??诗开头二句，托物喻志之意，尤其明显。以一个“犹”字，充满了赞颂之意。三、四句用反诘，说明桔之高贵是其本质使然，并非地利之故。五、六句写如此嘉树佳果，本应荐之嘉宾，然而却重山阻隔，无法为之七、八句叹惜丹桔之命运和遭遇。最后为桃李之被一宠一

誉，丹桔之被冷遇打抱不平。

??全诗表达诗人对朝政昏暗和身世坎坷的愤懑。诗平淡自然，愤怒哀伤不露痕迹，语言一温一

雅醇厚。桃李媚时，丹桔傲冬，邪正自有分别。

《下终南山过斛斯山人宿置酒》

作者：李白

暮从碧山下，山月随人归。

却顾所来径，苍苍横翠微。

相携及田家，童稚开荆扉。

绿竹入幽径，青萝拂行衣。

欢言得所憩，美酒聊共挥。

长歌吟松风，曲尽河星稀。

我醉君复乐，陶然共忘机。

【注解】：

1、翠微：青翠的山坡。

2、松风：指古乐府《风入松》曲，也可作歌声随风入松林解。

3、机：世俗的心机。

【韵译】：

从碧山下来，暮色正苍茫，伴随我回归，是皓月寒光。

我不时回头，把来路顾盼：

茫茫小路，横卧青翠坡上。

路遇山人，相邀去他草堂，孩儿们闻声，把荆门开放。

一条幽径，深入繁茂竹林，枝丫萝蔓，轻拂我的衣裳。

欢声笑语，主人留我住宿，摆设美酒，把盏共话蚕桑。

长歌吟唱，风入松的乐章，歌罢夜阑，河汉稀星闪亮。

我醉得一胡一

涂，你乐得癫狂，欢乐陶醉，同把世俗遗忘。

【评析】：

??这是一首田园诗，是诗人在长安供奉翰林时所写。全诗写月夜在长安南面的终南山，去造访一位姓斛斯的隐士。诗写暮色苍茫中的山林美景和田家庭院的恬静、流露出诗人的称羡之情。

??诗以“暮”开首，为“宿”开拓。相携欢言，置酒共挥，长歌风松，赏心乐事，自然陶醉忘机。这些都是作者真情实感的流溢。

??此诗以田家、饮酒为题材，很受陶潜田园诗的影响。然陶诗显得平淡恬静，既不首意染色，口气也极和缓。如“暧暧无人村，依依墟里烟”、“采菊东篱下，悠然见南山”等等。而李诗却着意渲染。细吟“绿竹入幽径，青萝拂行衣。欢言得所憩，美酒聊共挥”，就会觉得色彩鲜明，神情飞扬。可见陶李两者风格迥异。

《月下独酌》

作者：李白

花间一壶酒，独酌无相亲。

举杯邀明月，对影成三人。

月既不解饮，影徒随我身。

暂伴月将影，行乐须及春。

我歌月徘徊，我舞影零乱。

醒时同交欢，

醉后各分散。

永结无情游，相期邈云汉。

【注解】：

1、将：偕，和。

2、相期：相约。

3、云汉：天河。

【韵译】：

准备一壶美酒，摆在花丛之间，自斟自酌无亲无友，孤独一人。

我举起酒杯邀请媚人的明月，低头窥见身影，共饮已有三人。

月儿，你那里晓得畅饮的乐趣？

影儿，你徒然随偎我这个孤身！

暂且伴随玉兔，这无情瘦影吧，我应及时行乐，趁着春宵良辰。

月听我唱歌，在九天徘徊不进，影伴我舞步，在地上蹦跳翻滚。

清醒之时，咱们尽管作乐寻一欢

，醉了之后，免不了要各自离散。

月呀，愿和您永结为忘情之友，相约在高远的银河岸边，再见！

【评析】：

??原诗共四首，此是第一首。诗写诗人在月夜花下独酌，无人亲近的冷落情景。诗人运用丰富的想象，表现出由孤独到不孤独，由不孤独到孤独，再由孤独到不孤独的一种复杂感情。

??李白仙才旷达，物我之间无所容心。此诗充分表达了他的胸襟。诗首四句为第一段，写花、酒、人、月影。诗旨表现孤独，却举杯邀月，幻出月、影、人三者；然而月不解饮，影徒随身，仍归孤独。因而自第五句至第八句，从月影上发议论，点出“行乐及春”的题意。最后六句为第三段，写诗人执意与月光和身影永结无情之游，并相约在邈远的天上仙境重见。全诗表现了诗人怀才不遇的寂寞和孤傲，也表现了他放浪形骸、狂荡不羁的性格。

??邀月对影，千古绝句，正面看似乎真能自得其乐，背面看，却极度凄凉。

《春思》

作者：李白

燕草如碧丝，秦桑低绿枝。

当君怀归日，是妾断肠时。

春风不相识，何事入罗帏？

【注解】：

1、燕：今河北北部，辽宁西部。

2、秦：今陕西，燕地寒冷，草木迟生于较暖的秦地。

3、罗帏：丝织的帘帐。

【韵译】：

燕塞春草，才嫩得象碧绿的小丝，秦地桑叶，早已茂密得压弯树枝。

郎君啊，当你在边境想家的时候，正是我在家想你，肝肠断裂日子。

多情的春风呵，我与你素不相识，你为何闯入罗帏，搅乱我的情思？

【评析】：

??这是一首描写思妇心绪的诗。开头两句以相隔遥远的燕秦春天景物起兴，写独处秦地的思妇触景生情，终日思念远在燕地卫戍的夫君，盼望他早日归来。三、四句由开头两句生发而来，继续写燕草方碧，夫君必定思归怀己，此时秦桑已低，妾已断肠，进一层表达了思妇之情。五、六两句，以春风掀动罗帏时，思妇的心理活动，来表现她对爱情坚贞不二的高尚情操。全诗以景寄情，委婉动人。